

de Dräger MicroTubes Formaldehyd 0.15 - 3 ppm (8610100)

⚠ VORSICHT
Diese Gebrauchsanweisung beschreibt den Anwendungsbereich der Dräger MicroTubes. Jede Handhabung zusammen mit der Dräger X-act 7000 setzt die genaue Kenntnis und Beachtung der Gebrauchsanweisung der Dräger X-act 7000 voraus. Die Dräger MicroTubes nur in Verbindung mit der Dräger X-act 7000 verwenden. Dräger MicroTubes in der Verpackung vor Licht und Verschmutzung (z. B. Staub, Wasser) geschützt aufbewahren.

Anwendungsbereich
Bestimmung von Formaldehyd in Luft.
Messbereich: 0.15 bis 3 ppm
Typische Messdauer: 300 bis 600 s
Temperatur: 0 bis 40 °C
Fuchte: 4 bis 20 mg/L
Korrektur: <8 mg/L: +40 % vom Messwert je mg/L
>12 mg/L: -10 % vom Messwert je mg/L
Genauigkeit: ±25 % (gilt unter Kalibrierbedingungen)

en Dräger MicroTubes formaldehyde 0.15 - 3 ppm (8610100)

⚠ CAUTION
These instructions for use describe the application scope for Dräger MicroTubes. Any use in combination with the Dräger X-act 7000 requires precise knowledge and observance of the instructions for use of the Dräger X-act 7000. Use Dräger MicroTubes only in connection with the Dräger X-act 7000. Store Dräger MicroTubes in their packaging protected from light and dirt (e.g. dust, water).

Application Scope
To determine the presence of formaldehyde in air.
Measuring range: 0.15 to 3 ppm
Typical measuring time: 300 to 600 s
Temperature: 0 to 40 °C
Humidity: 4 to 20 mg/L
Correction: <8 mg/L: +40 % from the measured value per mg/L
>12 mg/L: -10 % from the measured value per mg/L
Accuracy: ±25 % (under calibration conditions)

fr Dräger MicroTubes Formaldéhyde 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ ATTENTION
Ce mode d'emploi décrit le domaine d'application des Dräger MicroTubes. Toute manipulation avec le Dräger X-act 7000 nécessite une connaissance précise et le respect de la notice d'utilisation du Dräger X-act 7000. N'utiliser les Dräger MicroTubes qu'en combinaison avec le Dräger X-act 7000. Conserver les Dräger MicroTubes dans leur emballage à l'abri de la lumière et de la saleté (par exemple poussière, eau).

Applications
Détermination du formaldéhyde dans l'air.
Domaine de mesure : 0,15 à 3 ppm
Durée de mesure typique : 300 à 600 s
Température : 0 à 40 °C
Humidité : 4 à 20 mg/L
Correction: <8 mg/L: +40 % de la valeur mesurée par mg/L
>12 mg/L: -10 % de la valeur mesurée par mg/L
Précision : ± 25 % (dans les conditions d'étalonnage)

es Dräger MicroTubes formaldehido 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ PRECAUCIÓN
Este manual de instrucciones describe el campo de aplicación de los Dräger MicroTubes. Cualquier manipulación que se haga junto con el Dräger X-act 7000 requiere un conocimiento preciso y la observancia de las instrucciones de uso del Dräger X-act 7000. Utilice los Dräger MicroTubes solo en combinación con el Dräger X-act 7000. Guarde los Dräger MicroTubes en su embalaje, protegidos contra la luz y la suciedad (p. ej., polvo, agua).

Campo de aplicación
Detección de formaldehído en el aire.
Rango de medición: 0,15 a 3 ppm
Tiempo de medición típico: 300 a 600 s
Temperatura: 0 a 40 °C
Humedad: 4 a 20 mg/L
Corrección: <8 mg/L: +40 % del valor de medición según los mg/L
>12 mg/L: -10 % del valor de medición según los mg/L
Exactitud: ±25 % (aplicable en condiciones de calibración)

pt Dräger MicroTubes formaldeído 0.15 - 3 ppm (8610100)

⚠ CUIDADO
Estas instruções de uso descrevem a área de aplicação dos Dräger MicroTubes. Todo manuseio em combinação com a Dräger X-act 7000 pressupõe o total entendimento e a estrita observância das instruções de uso da Dräger X-act 7000. Utilizar os Dräger MicroTubes somente em combinação com a Dräger X-act 7000. Manter os Dräger MicroTubes na embalagem e protegê-los contra luz e sujeira (por exemplo, poeira, água).

Área de aplicação
Determinação de formaldeído no ar.
Intervalo de medição: 0,15 a 3 ppm
Duração de medição típica: 300 a 600 s
Temperatura: 0 até 40 °C
Umidade: 4 a 20 mg/L
Correção: <8 mg/L: +40 % do valor medido por mg/L
>12 mg/L: -10 % do valor medido por mg/L
>12 mg/L: -10 % do valor medido por mg/L
±25 % (válida sob as condições de calibração)

it Fiale Dräger MicroTubes per formaldeide 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ ATTENZIONE
Le presenti istruzioni per l'uso descrivono il campo di applicazione delle fiale Dräger MicroTubes. Ogni utilizzo insieme a Dräger X-act 7000 presuppone la piena conoscenza e osservanza delle istruzioni per l'uso di Dräger X-act 7000. Utilizzare le fiale Dräger MicroTubes solo abbinate a Dräger X-act 7000. Conservare le fiale Dräger MicroTubes nella confezione, ben protette dalla luce e dallo sporco (per es. polvere, acqua).

Campo di applicazione
Determinazione del formaldeide nell'aria.
Campo di misura: da 0,15 a 3 ppm
da 300 a 600 s
Durata tipica della misurazione:
Temperatura: da 0 fino a 40 °C
Umidità: da 4 a 20 mg/L
Correzione: <8 mg/L: +40 % dal valore di misura ogni mg/L
>12 mg/L: -10 % dal valore di misura ogni mg/L
±25 % (si applica alle condizioni di calibrazione)
Accuratezza:

i Further information on the use of Dräger MicroTubes can be found at: www.draeger.com/tubeshandbook.

nl Dräger MicroTubes formaldehyde 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ VOORZICHTIG
Deze gebruiksaanwijzing beschrijft het toepassingsgebied van de Dräger MicroTubes. Elk gebruik in combinatie met de Dräger X-act 7000 vereist de exacte kennis en strikte opvolging van de gebruiksaanwijzing van de Dräger X-act 7000. De Dräger MicroTubes uitsluitend in combinatie met de Dräger X-act 7000 gebruiken. De Dräger MicroTubes in de verpakking, beschermd tegen licht en vervuiling (bijv. stof, water) bewaren.

Toepassingsgebied
Bepaling van formaldehyde in lucht.
Meetbereik: 0,15 tot 3 ppm
Normale meetduur: 300 tot 600 sec
Temperatuur: 0 tot 40 °C
Vochtigheid: 4 tot 20 mg/L
Correctie: <8 mg/L: +40 % van meetwaarde per mg/L
>12 mg/L: -10 % van meetwaarde per mg/L
Nauwkeurigheid: ±25% (geldt onder kalibratieomstandigheden)

da Dräger MicroTubes Formaldehyd 0.15 - 3 ppm (8610100)

⚠ FORSIGTIG
I denne brugsanvisning beskrives anvendelsesområdet for Dräger MicroTubes. For enhver håndtering af Dräger X-act 7000 forudsættes et grundigt kendskab til og overholdelse af brugsanvisningen til Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes må kun bruges i forbindelse med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal opbevares i emballagen og være beskyttet mod lys og tilsudsning (f.eks. støv, vand).

Anvendelsesområde
Bestemmelse af formaldehyd i luft.
Måleområde: 0,15 til 3 ppm
Typisk varighed af måling: 300 til 600 s
Temperatur: 0 til 40 °C
Fugtighed: 4 til 20 mg/L
Korrektion: <8 mg/L: +40 % af måleværdi pr. mg/L
>12 mg/L: -10 % af måleværdi pr. mg/L
>12 mg/L: -10 % af måleværdi pr. mg/L
±25 % (gælder under kalibreringsbetingelser)
Nejagtighed:

fi Dräger MicroTubes formaldehydi 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ HUOMIO
Tässä käyttöohjeessa kuvataan Dräger MicroTubes -putkien käyttöalue. Kaikenlainen yhteiskäyttö Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa edellyttää Dräger X-act 7000:n käyttöohjeen tarkkaa tuntemista ja noudattamista. Dräger MicroTubes -putkia saa käyttää ainoastaan yhdessä Dräger X-act 7000 -pumpun kanssa. Säilytä Dräger MicroTubes -putket pakkauskassaan suojattuina valolta ja likaantumiselta (esim. pöly, vesi).

Käyttöalue
Formaldehydin määrittäminen ilmasta.
Mittausalue: 0,15...3 ppm
Tavallinen mittausaika: 300...600 s
Lämpötila: 0...40 °C
Kosteus: 4...20 mg/L
Korjaus: <8 mg/L: mittausarvo +40 % jokaista mg/L:aa kohti
>12 mg/L: mittausarvo -10 % jokaista mg/L:aa kohti
±25 % (pätee kalibrointiolosuhteissa)

Tarkkuus:

no Dräger MicroTubes formaldehyd 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ FORSIKTIG
Denne bruksanvisningen beskriver bruksområdet for Dräger MicroTubes. Enhver bruk sammen med Dräger X-act 7000 forutsetter at bruksanvisningen for Dräger X-act 7000 er nøye kjent og følges. Dräger MicroTubes skal kun anvendes sammen med Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes skal oppbevares i emballasjonen beskyttet mot lys og forurensning (for eksempel støv eller vann).

Bruksområde
Bestemmelse av formaldehyd i luft.
Måleområde: 0,15–3 ppm
Typisk måletid: 300–600 s
Temperatur: 0 til 40 °C
Fuktighet: 4–20 mg/L
Korrektur: <8 mg/L: +40 % fra måleverdi per mg/L
>12 mg/L: -10 % fra måleverdi per mg/L
Nøyaktighet: ±25 % (gjelder ved kalibreringsbetingelsene)

sv Dräger MicroTubes formaldehyd 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ OBSERVERA
Den här bruksanvisningen beskriver användningsområdet för Dräger MicroTubes. Varje hantering tillsammans med Dräger X-act 7000 förutsätter att man exakt känner till och följer bruksanvisningen för Dräger X-act 7000. Dräger MicroTubes får endast användas tillsammans med Dräger X-act 7000. Förvara Dräger MicroTubes i förpackningen skyddat mot ljus och smuts (t.ex. damm, vatten).

Användningsområde
Mätning av formaldehyd i luft.
Mätområde: 0,15 till 3 ppm
Typisk mättid: 300 till 600 sek
Temperatur: 0 till 40 °C
Fuktighet: 4 till 20 mg/L
Korrigerig: <8 mg/L: +40 % från mätvärdet per mg/L
>12 mg/L: -10 % från mätvärdet per mg/L
±25 % (gäller vid kalibreringsförhållanden)
Noggrannhet:

pl Rurki Dräger MicroTubes do pomiaru formaldehydu 0,15 - 3 ppm (8610100)

⚠ UWAGA
Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zakres zastosowania rurek Dräger MicroTubes. Każde wykorzystywanie razem z urządzeniem Dräger X-act 7000 wymaga dokładnej znajomości urządzienia Dräger X-act 7000 i presterzegania jego instrukcji obsługi. Stosować rurki Dräger MicroTubes tylko w połączeniu z urządzeniem Dräger X-act 7000. Przechowywać rurki Dräger MicroTubes w opakowaniu, aby chronić je przed światłem i zanieczyszczeniem (np. kurzem, wodą).

Zakres zastosowania
Pomiary formaldehydu w powietrzu.
Zakres pomiaru: od 0,15 do 3 ppm
Typowy czas trwania pomiaru: od 300 do 600 s
Temperatura: od 0 do 40 °C
Wilgotność: od 4 do 20 mg/L
Korekta: <8 mg/L: +40 % wartości pomiaru na każdy mg/L
>12 mg/L: -10 % wartości pomiaru na każdy mg/L
Dokładność: ±25 % (w warunkach kalibracji)



